

# ngā mātāpono

## he ratonga kairangi

mahia ngā mahi kia tūtuki

## he aronga tāngata

he aha te mea nui o te ao? he tangata.

## he konorau

me aro ki te hā o te tangata.

## kawenga konorau

mā te kaha o ngā kawenga takohanga e tūtuki ai ngā wawata.

## mahingātahi

me noho rangapū ki te hunga e whai-pānga ana ki ā mātou ratonga.

## Whakapā mai

Rāhina—Rāmere: 9am - 5pm



(09) 274 4966 or (09) 274 2967 (fax)



admin@clsstlaw.com



120 Bairds Road, Otara  
299 Great South Road, Papakura



[www.clsstlaw.com](http://www.clsstlaw.com)



he  
ratonga  
ture  
kore utu

COMMUNITY LAW  
SOUTH AUCKLAND

Registered as Community Legal Services South Trust

## **ngā ratonga**

E wātea ana ā mātou ratonga ki te hunga e tūtuki I a rātou ngā paerau o raro nei. He huhua ā mātou ratonga - he ratonga pārongo, he ratonga mātauranga, he ratonga korero tohutohu, he ratonga hohou rongo.

*Kia mōhio mai koe, he iti noa ngā rawa ki te tū hei māngai ki mua I ngā kooti/taraipiunara hoki*

## **ngā paerau**

E whai ake nei ko ngā paerau ratonga-ture:

Me noho koe ki te tonga o Tāmaki\*, Franklin me Otahūhū,  
Kaore hoki he pūtea legal aid ka whakawhiwhia ki a koe;  
Kei raro iho to whiwhinga moni I ngā whiwhinga moni e whai ake nei:

- \$48,152 single applicant, no dependents)
- \$57,641 (single applicant +1 dependent)
- \$64,775 (single applicant + 2 dependents)
- \$73,608 (single applicant + 3 dependents)
- \$82,253 (single applicant + 4 dependents)
- \$91,949 (single applicant + 5 dependents or more)

Me whakarawe I to whakaahua tuakiri (uruwhenua/raihana kaitaraiwa rānei), I to tuhinga taunaki I to wāhi noho me to whiwhinga moni.

## **ngā kaupapa mahi**

E whai ake nei ko ā mātou ratonga matua: ture-a-whānau, ngā take noho nama, ngā take motukā, ngā take rēti (mā nga kainoho anake), ngā take taimahi (mā ngā kaimahi anake), ngā take pirihipima-na, ngā take hokohoko, ngā take whakahiato ora me te ture whenua Māori.

Kaore mātou e whakarato I ēnei ratonga: ngā take kaporeihana, pakihī, rangatōpū, whai rawa hoki.

## **family legal advice services**

Kua whakaetia e te Manatū Ture kia whakarato mātou I ngā ratonga Family Legal Advice Services (FLAS). Mō ngā take tiaki tamariki ēnei ratonga.

## **hohou rongo (mediation)**

Mā ngā ratonga hohou rongo e taea ai te whakatau I ngā take I mua I te kokenga ki ngā kooti. Whakapā mai mo te roanga atu o ēnei ratonga.

## **he ratonga tuku**

Mēnā kaore e taea ana e mātou te awhina, ka tono-a to take ki tētahi roia/rōpū hapori kē. Mā rātou koe e awhi.

## **whakapā mai**

whakapā mai ki te korero, ki te tūtaki rānei ki tētahi roia.

### **ngā tari**

#### **OTARA**

CLSA Office  
120 Bairds Road  
Otara Town Centre

Rāhina ki te Rāmere

#### **PAPAKURA**

299 Great South Road  
(Corner of Wood Street)  
Papakura

Rāhina ki te Rāmere

#### **PUKEKOHE**

Franklin Family  
Support Services  
205 King Street  
Pukekohe

Te rāpare tuatahi o ia  
mārama

